

The logo for TOPARC, featuring a stylized 't' with a grey square above it, followed by the word 'OPARC' in a bold, black, sans-serif font.

JBDC  
1, rue de la Croix des Landes  
CS 54159  
53941 SAINT-BERTHEVIN Cedex  
FRANCE

10/01/2024

A larger version of the TOPARC logo, with the 't' and 'OPARC' text in white on a black rectangular background.

T9 (L) : Ref. 064164  
T9.5 (XL) : Ref. 064171



**Note d'Information du fabricant**  
**Manufacturer issued information**  
**Herstellerssicherheitshinweise**  
**Nota Informativa del fabricante**  
**Nota informativa**  
**Информация от производителя**  
**Informatie van de fabrikant**

EN 388



2111

EN 407



413X4X

CE UK  
CA

Matière utilisée dans la fabrication du modèle de gants (ref. 064164/064171) : Cuir.  
Disponible en dimension : L (9) et XL (9.5).

Les gants sont fabriqués conformément aux recommandations en matière de santé et de sécurité du règlement 2016.425.UE, de la norme EN 420, Exigences générales et méthodes d'essai pour les gants de protection, de la norme EN 388 de protection contre les risques mécaniques, de la norme EN 407 de protection contre les risques thermiques. Les gants de type B sont recommandés lorsqu'une grande dextérité est nécessaire, comme pour le soudage TIG.

Les caractéristiques de ces gants sont indiquées dans les tableaux suivants :

	Type de test	Classification	Prescriptions
EN 388	Abrasion de la paume (4 niveaux max)	Niveau 2	500 cycles
	Résistance aux coupures (5 niveaux max)	Niveau 1	1.2
	Résistance aux déchirures (4 niveaux max)	Niveau 1	10 N
	Résistance à la perforation (4 niveaux max)	Niveau 1	20 N
	Résistance aux coupures (newton)	X	non testé
	Protection antichoc	X	non testé

	Type de test (4 niveaux max)	Classification
EN 407	Comportement au feu	Niveau 4
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Durée de persistance à la flamme</li> <li>• Après incandescence</li> </ul>	≤ 2s 5s
	Résistance à la chaleur de contact	Niveau 1
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Transmission de la chaleur</li> <li>• Seuil</li> </ul>	100°C >5s
	Résistance à la chaleur convective	Niveau 3
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Transmission de la chaleur</li> </ul>	≥ 10s
	Résistance à la chaleur radiante	X
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Transmission de la chaleur</li> </ul>	non testé	
Résistance à des petites projections de métal liquide	Niveau 4	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nombre de gouttes nécessaires pour obtenir une augmentation de température de 40°C</li> </ul>	35	
Résistance à de grosses projections de métal fondu	X	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Masse de fer en fusion nécessaire pour provoquer une brûlure superficielle</li> </ul>	non testé	

	Type de test	Classification	Baguette prise en main
EN 420	Mesure de la dextérité (5 niveaux max)	Niveau 4	Ø 6.5mm

## **ERGONOMIE ET SÉCURITÉ :**

Les gants ont été conçus de manière à ne pas gêner ou exposer aux risques le porteur. Les matériaux utilisés dans la fabrication ont été choisis parmi ceux qui offrent de bonnes performances et une résistance adéquate et qui, à ce jour, ne présentent aucune contre-indication déconseillant leur utilisation.

Les gants ont été fabriqués de manière à éviter tout point de contact (couture ou accessoire en contact avec la peau) susceptible d'irriter anormalement ou de blesser le porteur.

## **UTILISATION :**

Ces gants conviennent à toute utilisation nécessitant de hauts niveaux de performance en matière de protection thermique garantissant une isolation de qualité lors des travaux de soudure.

Ces gants conviennent à tout travail de soudure et industrie métallurgique. Ils ne sont pas imperméables.

Ce modèle de gants ne protège pas contre :

- les produits chimiques
- l'électrocution
- les chocs mécaniques
- toutes les autres utilisations dont il n'a pas été fait mention.

En dehors des utilisations mentionnées ci-dessus, les gants ne peuvent servir de protection contre tout autre risque ; en cas d'utilisation considérée comme anormale, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages éventuels.

Avertissements :



- La performance des gants ne saurait être garantie qu'en cas de port correct.
- Conservez vos gants secs et propres dans un lieu approprié à température et humidité ambiantes. Aucun nettoyage ni entretien n'est préconisé.
- La présente notice du fabricant doit être conservée pendant toute la durée de vie de l'élément de protection individuelle.
- Il n'existe pas actuellement de méthode d'essai normalisé pour détecter la pénétration des U.V. à travers les matériaux utilisés dans les gants, mais les méthodes actuelles de conception des gants de protection pour soudeurs ne permettent pas normalement la pénétration des U.V.
- Dans le cas de gants destinés au soudage à l'arc : ces gants ne fournissent pas de protection contre le choc électrique causé par un équipement défectueux ou des travaux sous tension, et la résistance électrique est réduite si les gants sont mouillés, sales ou trempés de sueur, cela pourrait augmenter le risque.
- Ne pas utiliser les gants près d'une machine en mouvement dans le cas de gants ayant une grande résistance à la déchirure.

## **DURÉE D'UTILISATION :**

Vérifiez régulièrement l'état de vos gants. Trou, déchirure ou usure anormale annulent les niveaux de performances des gants. Les gants doivent alors être remplacés.

## **EMBALLAGE :**

Aucun emballage n'est préconisé pour le transport de ces gants. Si déconditionné, joindre une copie de la notice avec chaque nouveau conditionnement.

	Conforme aux directives européennes. La déclaration de conformité est disponible sur notre site internet ( <a href="http://www.gys.fr">www.gys.fr</a> ).
	Matériel conforme aux exigences britanniques. La déclaration de conformité britannique est disponible sur notre site ( <a href="http://www.gys.fr">www.gys.fr</a> ).

Material used in the manufacture of the glove (ref. 064164/064171) : Leather.  
Available in size : L (9) and XL (9.5).

The gloves are compliant with health and safety rules set in EU regulation 2016.425.EU, the standard EN 420 on general requirements and test methods, the standard EN 388 for mechanical risks, the standard EN 407 for thermal hazards. Type B gloves are recommended for highly precise work, such as TIG welding for instance.

The specifications are detailed on the tables below :

	Test type	Classification	Prescriptions
EN 388	Palm abrasion (4 levels max)	Level 2	500 cycles
	Cut resistance (5 levels max)	Level 1	1.2
	Tear resistance (4 levels max)	Level 1	10 N
	Perforation resistance (4 levels max)	Level 1	20 N
	Cut resistance (newton)	X	not tested
	Shock protection	X	not tested

	Test type (4 levels max)	Classification
EN 407	Bahaviour under fire	Level 4
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Flame duration</li> <li>• After incandescence</li> </ul>	≤ 2s 5s
	Resistance to heat in contact	Level 1
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Heat transmission</li> <li>• Threshold</li> </ul>	100°C >5s
	Resistance to convective heat	Level 3
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Heat transmission</li> </ul>	≥10s
	Resistance to radiant heat	X
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Heat transmission</li> </ul>	not tested	
Resistance to small liquid metal projections	Level 4	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Number of drops required to obtain a temperature increase of 40°C</li> </ul>	35	
Resistance to big melted metal projections	X	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Molten iron mass required to cause a superficial burn</li> </ul>	not tested	

	Test type	Classification	Rod diameter in hand
EN 420	Dexterity measurement (5 levels max)	Level 4	Ø 6.5mm

## **ERGONOMY AND SAFETY :**

The gloves are designed to not hinder or put the wearer at risk. The materials used for manufacturing were selected from those that offer good performance and adequate strength and that, to date, show no indications against their use.

The gloves have been manufactured to prevent contact points (seam or contact with the skin) that may irritate or harm the wearer.

## **USE:**

These gloves are suitable for any use requiring high levels of performance in terms of thermal insulation protection during welding work..

These gloves are suitable for any welding and metallurgical work. They are not waterproof.

This glove range does not protect against:

- chemical products
- electrocution
- mechanical shocks
- all other uses which have not been mentioned.

Apart from the uses mentioned above, the gloves must not be used as protection against other risks; If used in abnormal way, the manufacturer can not be held liable for damages.

Warning :



- The gloves performance can only be guaranteed if they are worn properly.
- Keep the gloves dry and clean gloves and store in an appropriate place, at ambient temperature and humidity. No cleaning nor maintenance.
- This user manual must be kept as long as the gloves are kept and/or in use.
- There is currently no standard test method used to detect UV penetration through materials used in gloves, but current design methods used for welding gloves do not normally allow UV penetration.
- Regarding specifically gloves used for arc welding: these gloves do not provide protection against electric shock caused by defective equipment or work on live pieces, and the electrical resistance is reduced if the gloves are wet, dirty or soaked in sweat and this could increase the risk.
- Do not use gloves near a moving machine in the case of gloves with high tear resistance.

## **LIFETIME :**

Regularly check the state of the gloves. Holes, tears or abnormal wear will make the gloves unfit for use. The gloves must be replaced.

## **PACKAGING :**

No packaging is required for transporting the gloves. If repackaged, always attach a copy of the user manual.

	Compliant with European directives. The declaration of conformity is available on our website ( <a href="http://www.gys-welding.com">www.gys-welding.com</a> ).
	Equipment in compliance with British requirements. The British Declaration of Conformity is available on our website ( <a href="http://www.gys.fr">www.gys.fr</a> ).

Handschuhe (Art.-Nr. 064164/064171) - Material: Leder.  
Verfügbar in Größe: L (9) und XL (9.5).

Die Schweißschutzhandschuhe werden gemäß der Gesundheits- und Sicherheitshinweise der europäischen Richtlinie 2016.425.UE, der Norm EN 420 über allgemeine Anforderungen und Prüfverhalten für Handschuhe, der Norm EN 388 über mechanische Risiken sowie der Norm EN 407 über thermische Risiken hergestellt. Die Schutzhandschuhe Typ B sind bei Präzisionsarbeiten wie WIG-Schweißen empfohlen.

Die technischen Eigenschaften dieser Schweißerhandschuhen sind in den folgenden Tabellen aufgeführt:

	Testtyp	Klassifizierung	Vorschrift
EN 388	Abriebfestigkeit (4 Stufen max.)	Stufe 2	500 Zyklen
	Schnittfestigkeit (5 Stufen max.)	Stufe 1	1.2
	Rissfestigkeit (4 Stufen max.)	Stufe 1	10 N
	Einstichbeständigkeit (4 Stufen max.)	Stufe 1	20 N
	Schnittfestigkeit (Newton)	X	nicht geprüft
	Berührungsschutz	X	nicht geprüft

	Testtyp (4 Stufe max.)	Klassifizierung
EN 407	Brandverhalten	Stufe 4
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nachbrennzeit</li> <li>Nach der Glut</li> </ul>	≤ 2s 5s
	Kontaktwärmebeständigkeit	Stufe 1
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wärmeübertragung</li> <li>Stufe</li> </ul>	100°C >5s
	Konvektionswärmebeständigkeit	Stufe 3
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wärmeübertragung</li> </ul>	≥10s
	Strahlungshitzebeständigkeit	X
<ul style="list-style-type: none"> <li>Wärmeübertragung</li> </ul>	nicht geprüft	
Beständigkeit bei kleinen Spritzern flüssigen Metalls	Stufe 4	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Benötigte Tropfenanzahl, um eine Temperatursteigerung von 40°C zu erreichen.</li> </ul>	35	
Beständigkeit bei großen Spritzern geschmolzenen Metalls	X	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Benötigte schmelzflüssige Masse, um einen Flächenbrand zu verursachen</li> </ul>	nicht geprüft	

	Testtyp	Klassifizierung	Elektroden im Griff
EN 420	Fingerfertigkeit (5 Stufe max.)	Stufe 4	Ø 6.5mm

## **ERGONOMIE UND SICHERHEIT:**

Diese Handschuhe dienen den Schutz des Schweißers. Die Materialien wurden so ausgewählt, dass der Benutzer geschützt und nicht behindert wird. Diese Handschuhe schützen den Träger vor direktem Kontakt mit heißem Metall und vor Wärmestrahlung.

## **ANWENDUNGEN:**

Diese Handschuhe werden für alle hochleistungsfähige Anwendungen in dem thermischen Schutz geeignet, die eine qualitative hochwertige Isolierung beim Schweißen garantieren. Die Handschuhe werden für alle Schweiß- und Metallindustriearbeiten geeignet. Sie sind aber nicht wasserdicht.

Sie schützen nicht gegen:

- chemische Stoffe
- elektrischen Schlag
- mechanische Stöße
- alle anderen, nicht in der Betriebsanleitung erwähnten, Gefährdungen.

Der Hersteller haftet bei unangemessen Gebräuche nicht.

Hinweise:



- Die Funktion der Handschuhe ist nur bei angemessenen Gebrauch garantiert.
- Behalten Sie Ihre Handschuhe trocken und sauber in einem sachgemäßen Lager bei Umgebungstemperatur und -Feuchtigkeit. Keine Reinigung bzw. Wartung wird empfohlen.
- Die Anleitung des Herstellers muss ständig der Schweißerschutzrüstung beiliegen.
- Eine Prüfung der UV-Beständigkeit ist bei Schutzhandschuhen nicht möglich, das Material der Schweißschutzhandschuhe ist aber gegenüber UV-Strahlen undurchlässig.
- Schweißschutzhandschuhe schützen nicht gegen Stromschläge, die von einem fehlerhaften Gerät oder bei Arbeiten unter Spannung durchgeführten Arbeiten entstehen können. Feuchte, schmutzigen oder mit Schweiß durchnässte Handschuhe haben eine verminderten elektrischen Widerstand, was das Risiko eines elektrischen Schlags erhöht.
- Tragen Sie keine Schutzhandschuhe in der Nähe von Maschinen mit beweglichen Teilen.

## **ANWENDUNGSDAUER:**

Prüfen Sie den Zustand Ihrer Handschuhen regelmäßig. Löcher, Risse oder starke Abnutzung verringern den Schutz der Handschuhe. Sie müssen dann ausgetauscht werden.

## **VERPACKUNG:**

Keine besondere Verpackung für den Transport empfohlen. Falls die originelle Verpackung entfernt wurde, fügen Sie jeder neuen Verpackung eine Kopie der Anleitung bei.

	Entspricht den europäischen Normen. Die Konformitätserklärung befindet sich auf unserer Internetseite ( <a href="http://www.gys-schweissen.com">www.gys-schweissen.com</a> ).
	Das Gerät entspricht den britischen Richtlinien und Normen. Die Konformitätserklärung für Grossbritannien ist auf unserer Internetseite verfügbar ( <a href="http://www.gys-schweissen.com">www.gys-schweissen.com</a> ).

Материал, используемый для производства модели краг сварщика (арт. 064164/064171) Кожа. Размер : L (9) и XL (9.5).

Краги сварщика произведены согласно рекомендациям по здравоохранению и безопасности европейской директивы 2016.425.UE, нормы EN 420 по общим требованиям и методам испытания защитных перчаток, нормы EN 388 по защите против механических рисков, а также нормы EN 407 по защите против температурных рисков. Краги типа В рекомендуются для использования тербующего повышенной точности, например для ТИГ-сварки.

Характеристики этих краг указаны в следующих таблицах :

	Тип тестирования	Классификация	Рекомендации
EN 388	Царапанье ладони (4 уровня макс.)	Уровень 2	500 циклов
	Устойчивость к порезам (5 уровней макс.)	Уровень 1	1.2
	Устойчивость к разрыванию (4 уровня макс.)	Уровень 1	10 N
	Устойчивость к перфорации (4 уровня макс.)	Уровень 1	20 N
	Устойчивость к порезам (newton)	X	не тестировался
	Защита от ударов	X	не тестировался

	Тип тестирования (4 уровня макс.)	Классификация
EN 407	Поведение относительно пламени <ul style="list-style-type: none"> <li>• Длительность устойчивости к пламени</li> <li>• После накаливания</li> </ul>	Уровень 4 ≤ 2сек 5s сек
	Стойкость к контактной теплоте <ul style="list-style-type: none"> <li>• Передача тепла</li> <li>• Порог</li> </ul>	Уровень 1 100°C >5сек
	Стойкость к конвективной теплоте <ul style="list-style-type: none"> <li>• Передача тепла</li> </ul>	Уровень 3 ≥10сек
	Стойкость к лучистой теплоте <ul style="list-style-type: none"> <li>• Передача тепла</li> </ul>	X не тестировался
	Стойкость к небольшим брызгам жидкого металла <ul style="list-style-type: none"> <li>• Количество капель, необходимое для увеличения температуры до 40°C</li> </ul>	Уровень 4 35
	Стойкость к крупным брызгам расплавленного металла <ul style="list-style-type: none"> <li>• Поверхностный ожог можно вызвать достаточно большой расплавленной железной массой</li> </ul>	X не тестировался

	Тип тестирования	Классификация	Размер захватываемой рейки
EN 420	Параметр ловкости движений (5 уровней макс.)	Уровень 4	Ø 6.5мм



## **ЭРГОНОМИКА И БЕЗОПАСНОСТЬ:**

Краги сварщика были разработаны так, чтобы не мешать или не подвергать рискам пользователя. Материалы, используемые при их производстве, были выбраны среди тех, которые имеют хорошие характеристики и соответствующую устойчивость и которые на сегодняшний день не представляют никакого противопоказания их применению.

Краги сварщика изготовлены таким образом, чтобы не было никаких точек соприкосновения (швы или аксессуары, контактирующий с кожей), способных раздражить или поранить пользователя.

## **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ :**

Эти краги подходят для любого применения, требующего хорошей тепловой защиты, обеспечивающей качественную изоляцию во время сварочных работ. Они годятся для любых работ в области сварки и обработки металла. Они не являются непромокаемыми.

Эта модель краг не защищает против :

- химикатов
- поражения электрическим током
- механических ударов
- всех остальных применений, о которых не упоминалось.

Помимо вышеупомянутых применений, краги сварщика не могут использоваться для защиты против всех остальных рисков; в случае использования, квалифицированного как ненормальное, производитель ни в коем случае не может считаться ответственным за потенциально нанесенный ущерб.

Предупреждения :



- Эффективность краг не может быть гарантирована в случае неправильного ношения.
- Держите краги сухими и чистыми в надлежащем месте при температуре и влажности окружающей среды. Рекомендаций по какому-либо специальному уходу нет.
- Сохраните настоящую инструкцию производителя во все время использования данного средства индивидуальной защиты.
- В настоящее время не существует стандартизированного метода испытаний для обнаружения проникновения UV лучей через материал перчаток, однако нынешние методы проектирования защитных перчаток для сварщиков обычно препятствуют проникновению UV лучей.
- Что касается перчаток для дуговой сварки: эти перчатки не обеспечивают защиту от поражения электрическим током, вызванного неисправным оборудованием или работами под напряжением. Кроме того, если перчатки мокрые, грязные или пропитанные потом, электрическое сопротивление уменьшается, что может увеличить риск.
- Не использовать перчатки рядом с аппаратом в движении.

## **СРОК СЛУЖБЫ :**

Регулярно проверяйте состояние краг сварщика. Дырки, разрывы или необычный износ отменяют всю эффективность краг сварщика. Краги сварщика должны быть заменены.

## **УПАКОВКА :**

Для транспортировки краг не требуется какой бы то ни было специальной упаковки. Если они распечатаны, то необходимо вкладывать копию инструкции в каждую новую упаковку.

	соответствует европейским директивам. Декларация соответствия есть на нашем сайте ( <a href="http://www.gys.fr">www.gys.fr</a> ).
	Материал соответствует требованиям Великобритании. Заявление о соответствии для Великобритании доступно на нашем веб-сайте ( <a href="http://www.gys.fr">www.gys.fr</a> ).

Materiaal gebruikt voor het vervaardigen van de handschoenen (art. code 064164/064171) : Leer.  
Leverbaar in maat : L (9) en XL (9.5).

Deze handschoenen zijn vervaardigd conform de aanbevelingen betreffende de gezondheid en de veiligheid van de Europese richtlijn 2016.425.UE, de norm EN 420 betreffende Algemene eisen en beproevingsmethoden voor beschermende handschoenen, de norm EN 388 betreffende bescherming tegen mechanische risico's, en de norm EN 407 betreffende de bescherming tegen thermische risico's. Deze type B handschoenen worden aanbevolen bij werkzaamheden die een grote mate van bewegingsvrijheid vereisen, zoals het TIG-lassen.

De eigenschappen van deze handschoenen staan vermeld in de volgende tabellen :

	Soort test	Classificatie	Voorschriften
EN 388	Afschuren van de palm (4 niveaus max)	Niveau 2	500 cycli
	Weerstand tegen snijden (5 niveaus max)	Niveau 1	1.2
	Weerstand tegen scheuren (4 niveaus max)	Niveau 1	10 N
	Weerstand tegen perforatie (4 niveaus max)	Niveau 1	20 N
	Weerstand tegen snijden (newton)	X	niet getest
	Schokbescherming	X	niet getest

	Type test (4 niveaus max)	Classificatie
EN 407	Weerstand tegen vuur <ul style="list-style-type: none"> <li>• Duur weerstand tegen vlammen</li> <li>• Na gloeien</li> </ul>	Niveau 4 ≤ 2s 5s
	Weerstand tegen contactwarmte <ul style="list-style-type: none"> <li>• Overdracht van warmte</li> <li>• Drempel</li> </ul>	Niveau 1 100°C >5s
	Weerstand tegen convectieve warmte <ul style="list-style-type: none"> <li>• Overdracht van warmte</li> </ul>	Niveau 3 ≥10s
	Weerstand tegen stralingswarmte <ul style="list-style-type: none"> <li>• Overdracht van warmte</li> </ul>	X niet getest
	Weerstand tegen kleine wegspattende deeltjes vloeibaar metaal <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aantal druppels nodig voor een verhoging van de temperatuur van 40°C</li> </ul>	Level 4 35
	Weerstand tegen grote projecties gesmolten metaal <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fusie ijzermassa nodig voor het veroorzaken van oppervlakkige brandwonden</li> </ul>	X niet getest

	Soort test	Classificatie	Handgreep pin
EN 420	Maatstaf voor de bewegelijkheid (5 niveaus max)	Niveau 4	Ø 6.5mm

## **ERGONOMIE EN VEILIGHEID :**

De handschoenen zijn zo ontworpen dat ze de gebruiker niet hinderen bij zijn werkzaamheden en hem niet blootstellen aan risico's. De gebruikte materialen zijn gekozen vanwege de hoge prestaties en de adequate bescherming die ze de gebruiker bieden. Er is heden ten dage geen enkele tegen-indicatie bekend die het gebruik van deze materialen zou kunnen ontraden.

Bij het ontwerp van deze handschoenen is er gelet op het vermijden van ieder contactpunt (naden of accessoires die in contact zijn met de huid) dat de drager zou kunnen irriteren of verwonden.

## **GEBRUIK :**

Deze handschoenen zijn geschikt voor ieder gebruik waarbij een hoge thermische bescherming wordt vereist. Ze garanderen een hoge kwalitatieve isolatie tijdens laswerkzaamheden.

Deze handschoenen zijn geschikt voor ieder type laswerkzaamheden en werkzaamheden in de industriële metallurgie. De handschoenen zijn niet waterdicht.

Dit model handschoenen beschermt niet tegen :

- chemische producten
- elektrocutie
- mechanische schokken
- ieder ander niet vermeld gebruik.

Buiten de hierboven genoemde toepassingen kunnen deze handschoenen niet gebruikt worden als bescherming tegen overige risico's ; in geval van abnormaal gebruik, kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade.

Waarschuwingen :



- De bescherming van de handschoenen kan alleen worden gegarandeerd bij correct gebruik.
- Bewaar uw handschoenen op een droge en geschikte plaats, op kamertemperatuur en bij normale vochtigheidsgraad. Deze handschoenen behoeven geen reiniging of onderhoud.
- De handleiding van de fabrikant dient te worden bewaard gedurende de gehele levensduur van deze persoonlijke beschermingsmiddelen.

## **GEBRUIKSDUUR :**

Controleer regelmatig de goede staat van de handschoenen. Gaten, scheuren of abnormale slijtage annuleren het beschermingsniveau van de handschoenen. De handschoenen moeten dan vervangen worden.

## **VERPAKKING :**

Geen enkele verpakking is vereist voor het transport van de handschoenen. Als de handschoenen uitgepakt worden, moet er in iedere eventuele nieuwe verpakking een handleiding bijgevoegd worden.

	Conform aan de Europese richtlijnen. Het certificaat van overeenstemming is beschikbaar op onze internet site ( <a href="http://www.gys.fr">www.gys.fr</a> ).
	Materiaal conform aan de Britse eisen. De Britse verklaring van overeenkomst is beschikbaar op onze website ( <a href="http://www.gys.fr">www.gys.fr</a> ).

Materiale utilizzato nella fabbricazione del modello di guanti (rif. 064164/064171) : Cuoio.  
Disponibile nella dimensione: L (9) e XL (9.5).

I guanti sono prodotti in conformità alle raccomandazioni per la salute e la sicurezza del regolamento 2016.425.UE, EN 420, Requisiti generali e metodi di prova per i guanti protettivi, EN 388 per la protezione contro i pericoli meccanici, EN 407 per la protezione contro i pericoli termici. I guanti di tipo B sono raccomandati quando è richiesta un'elevata destrezza, come per la saldatura TIG.

Le caratteristiche di questi guanti sono indicate nelle seguenti tabelle:

	Tipo di test	Classificazione	Prescrizioni
EN 388	Abrasiono del palmo (4 livelli max)	Livello 2	500 cicli
	Resistenza alle interruzioni di corrente (5 livelli max)	Livello 1	1.2
	Resistenza agli strappi (4 livelli max)	Livello 1	10 N
	Resistenza alla perforazione (4 livelli max)	Livello 1	20 N
	Resistenza al taglio (newton)	X	non testato
	Protezione anticoc	X	non testato

	Tipo di test (4 livelli max)	Classification
EN 407	Comportamento alle fiamme	Livello 4
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Durata delle persistenza alla fiamma</li> <li>• Dopo l'incandescenza</li> </ul>	≤ 2s 5s
	Resistenza al calore di contatto	Livello 1
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trasmissione del calore</li> <li>• Soglia</li> </ul>	100°C >5s
	Resistenza al calore convettivo	Livello 3
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trasmissione del calore</li> </ul>	≥10s
	Resistenza al calore radiante	X non testato
Resistenza ai piccoli schizzi di metallo liquido	Livello 4	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Numero di gocce necessarie per ottenere un aumento di temperatura di 40°C</li> </ul>	35	
Resistenza ai grandi schizzi di metallo fuso	X non testato	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Massa di ferro in fusione necessaria per provocare un'ustione superficiale</li> </ul>		

EN 420	Tipo di test	Classificazione	Bacchette prese in mano
	Misura della destrezza (5 livelli max)	Livello 4	Ø 6.5mm

## **ERGONOMIA E SICUREZZA :**

I guanti sono stati progettati in maniera da non ostacolare o esporre ai rischi del portatore. I materiali utilizzati nella fabbricazione devono essere scelti tra quelli che offrono delle buone performance e una resistenza adeguata e che, finora, non presentano alcuna controindicazione che sconsiglia il loro utilizzo.

I guanti sono stati fabbricati in maniera da evitare ogni contatto (cucitura o accessori in contatto con la pelle) suscettibile a irritare in modo anormale o di ferire l'utilizzatore.

## **UTILIZZO :**

Questi guanti sono adatti a qualsiasi applicazione che richieda elevati livelli di protezione termica per garantire un isolamento di qualità durante i lavori di saldatura.

Questi guanti sono adatti a tutti i lavori di saldatura e all'industria metallurgica. Non sono impermeabili.

Questo modello di guanti non protegge contro :

- i prodotti chimici
- la flogorazione
- gli shock meccanici
- tutti gli altri utilizzo di cui non si fa menzione.

Oltre agli utilizzi menzionati qui sopra, i guanti non possono servire di protezione contro ogni rischio; in caso di un utilizzo considerato come anormale, il produttore non sarebbe ritenuto responsabile di eventuali danni.

Avvertimenti :



- Le prestazioni dei guanti possono essere garantite solo se indossate correttamente.
- Conservare i guanti asciutti e puliti in un luogo appropriato a temperatura e umidità ambiente. Non è consigliata nessuna pulizia o manutenzione.
- Il presente manuale del produttore deve essere conservata durante tutta la durata di vita dell'elemento di protezione individuale.
- Attualmente non esiste un metodo di prova standard per rilevare la penetrazione dei raggi UV attraverso i materiali dei guanti, ma gli attuali metodi di progettazione per i guanti protettivi per saldatori non consentono normalmente la penetrazione dei raggi UV.
- Nel caso di guanti destinati alla saldatura ad arco: questi guanti non forniscono protezione contro le scosse elettriche causate da apparecchiature difettose o lavori sotto tensione, e la resistenza elettrica si riduce se i guanti sono bagnati, sporchi o impregnati di sudore, questo potrebbe aumentare il rischio.
- Non utilizzare guanti vicino ad una macchina in movimento se i guanti hanno un'elevata resistenza allo strappo.

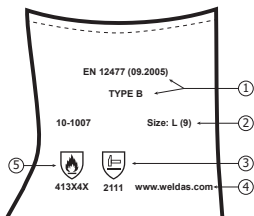
## **DURATA DI UTILIZZO :**

Verificare regolarmente lo stato dei guanti. Buchi, strappi e usura anomala annullano i livelli di rendimento dei guanti. I guanti devono allora essere sostituiti.

## **IMBALLAGGIO :**

Non è consigliabile l'imballaggio per il trasporto di questi guanti. In caso di disimballaggio allegare una copia del foglio illustrativo con ogni nuovo imballaggio.

	Conforme alle direttive europee. La dichiarazione di conformità è disponibile sul nostro sito internet.
	Materiale conforme alle esigenze britanniche. La dichiarazione di conformità britannica è disponibile sul nostro sito ( <a href="http://www.gys.fr">www.gys.fr</a> ).



	FR	EN	DE	RU	NL	IT
①	Normes applicables	Applicable standards	geltende Normen	Действующие нормы	Van toepassing zijnde normen	Norme applicabili
②	Taille des gants	Gloves size	Handschuhgröße	Размер краг сварщика	Maat handschoenen	Taglia dei guanti
③	Symbole des risques mécanique	Mechanical risks symbol	Zeichen der mechanischen Risiken	Символ, обозначающий механические риски	Symbolen mechanische risico's	Simbolo dei rischi meccanici
④	Nom du fabricant	Manufacturer name	Herstellername	Название производителя	Naam fabrikant	Nome del produttore
⑤	Symbole des risques thermique	Thermal risks symbol	Zeichen der thermischen Risiken	Символ, обозначающий температурные риски	Symbolen thermische risico's	Simbolo di rischi termici